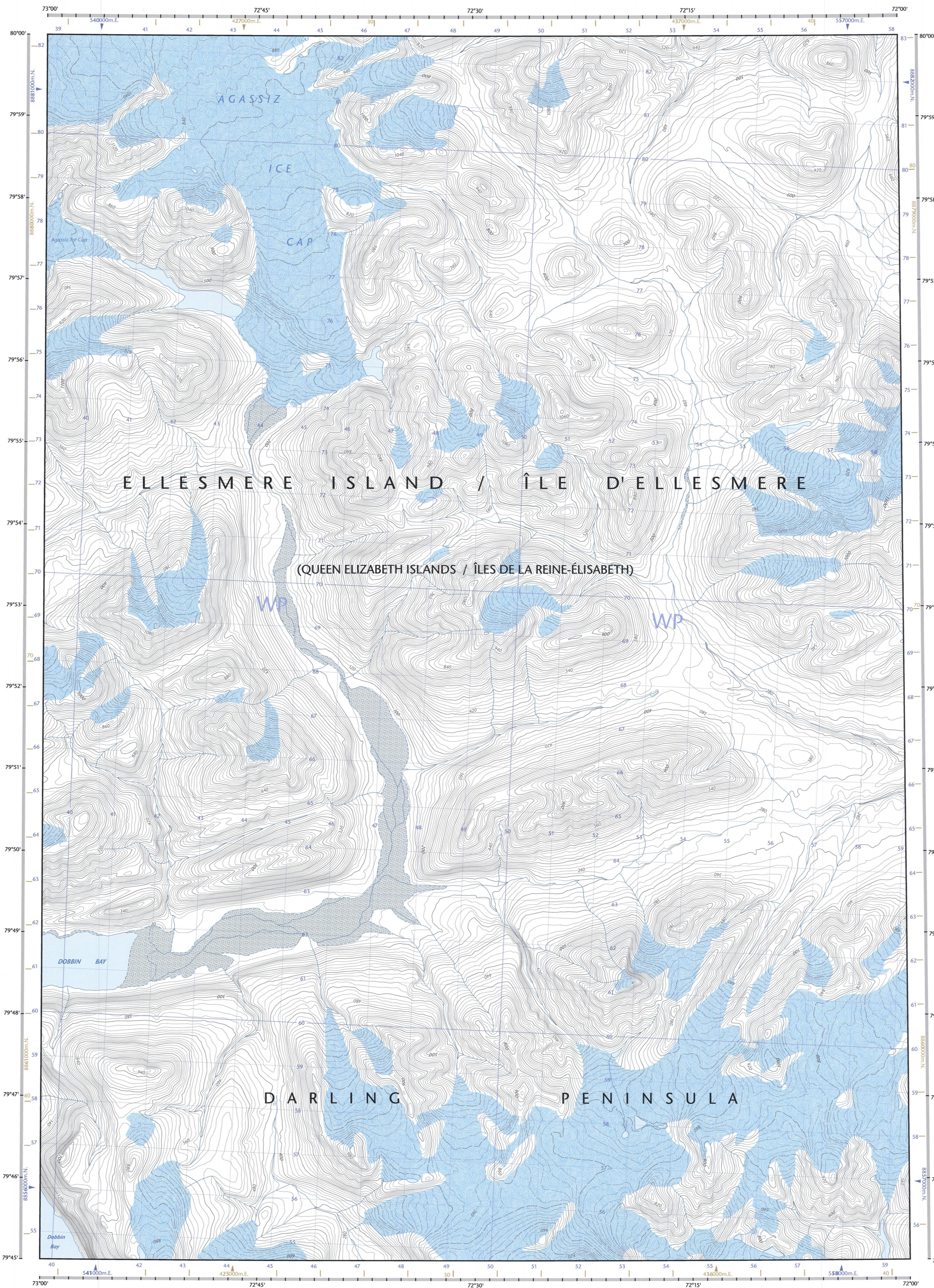


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, unimodal
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, unimodal
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue de grès, aggloméré, rue, pont de circulation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
Route: de grès, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or water road, trail, portage
Route: de grès, temps sec; chemin de terre ou d'eau; sentier; portage
- Highway interchange, highway route number, built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit rail, road, foreridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Caisway: covered bridge, tunnel, bridge; movable bridge
Cheminée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial, area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
Fort; mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline: souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière; graviers; glaises; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'atterrissage; revêtement dur; de grès; héliport
- Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée: industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois défilés
- Tank: water tank, radio antenna, radio telescope
Citernes; citernes d'eau; antenne radar, radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à graine; tour de déchargement
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; fire; control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lighthouse; historic site; mine; zoo
Phare; lieu historique; mine; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Téléphérique; remonte-pente; piste de course; aréna
- Building: unidentified building; religious; educational; cabin
Bâtiment; bâtiment non identifié; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparu
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; service; balise de navigation
- Coast Guard station; salvage anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brèche-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; pier or abandoned bridge pier; boat
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; quai
- Conduit; lock; spring
Conduite; éclusé; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Barrage; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; bombard; Rata; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans, lac intermittent, bourbier
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Mosaic; glacial debris; permanent snow and ice
Mosaïque; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetland; marsh; meadow; swamp; marsh in water; stinging bog
Tourbière; marais; marais; marais; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; pollen bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à pollen
- Sand; ekers; prings; wooded area
Sable; ékers; prings; région boisée
- Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de creux; point coté; caverne



80°15'	340-A1	340-A1	120-B4
80°00'	39-H/13	39-H/16	29-G/13
79°45'	39-H/10	39-H/9	29-G/12
79°30'	72°00'	72°00'	71°00'



Produced on February 9, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 9 février 2012, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 2008
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, Absent
• Toponymy, 2005 - 2012

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Pour les corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : cartes.topo@NRCan.gc.ca
Visitez notre Web Site: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 2008
• Végétation, Absent
• Bâtiements, Absent
• Limites, Absent
• Toponymie, 2005 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes agréé.

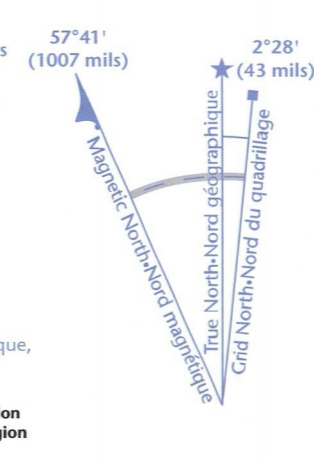
© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Contour Interval: 20 metres
Échelle: 1:50 000
Échelle: 1:50 000
Contours on or surrounding glaciers are approximate
Les courbes de niveau sur ou à proximité des glaciers sont approximatives

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2012
Centre of map
Annual change decreasing 64'
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2012
Variation annuelle décroissante 64'



100 000 metre Square
Identification
Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 18
Grd Zone
Designation
Designation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo10/>
Consultez le tutoriel sur le nombre d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo10/>

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. F76 de cat.
MTE-6209916-6
ISBN 978-0-606-86522-2

Digital map / Carte numérique
Cat. no. F76 de cat.
MTE-6209916-6
ISBN 978-0-606-86522-2